



CONTRATO DE CERTIFICACIÓN ABREVIADA DE CCOF

- ▶ Utilice esta forma para transferir su operación a una certificación independiente con CCOF. **Esta forma sólo aplica a las operaciones/instalaciones/parcelas que ya tienen un Plan de Sistema Orgánico archivado y que han sido previamente inspeccionadas y aprobadas como parte de la certificación orgánica bajo otra operación de CCOF.**
- ▶ Guarde una copia de todos los documentos enviados a CCOF en sus archivos.
- ▶ CCOF le enviará un inicio de sesión de MyCCOF para acceder su Plan de Sistema Orgánico archivado. También puede solicitar una copia impresa en cualquier momento. Usted es responsable de asegurar que el OSP registrado es un reflejo preciso de sus prácticas, y de notificar a CCOF de los cambios en su operación que puedan afectar su cumplimiento.
- ▶ Encuentre todas las formas en www.ccof.org/documents. Envíe las formas completadas a inbox@ccof.org.
- ▶ **Complete y envíe la siguiente documentación para solicitar la certificación independiente:**
 - Contrato de Certificación Abreviada de CCOF (esta forma de 7 páginas)
 - \$450 tarifa combinada de solicitud y certificación
 - No reembolsable, debe venir incluido con la solicitud
 - Los datos de mi tarjeta de crédito en página 7 He incluido otra forma de pago
 - Tengo un código de descuento: _____

Correo a: inbox@ccof.org Or a: CCOF, 2155 Delaware Ave., Suite 150, Santa Cruz, CA 95060

A. Información de la Empresa

- 1) Nombre del negocio: _____
 DBA/Haciendo negocio con el nombre de: _____
 Sitio Web: _____
 Teléfono: _____ Ext: _____ Fax: _____
- 2) Información de negocio:
 No. de identificación de contribuyente federal: _____
 Propiedad exclusiva. Nombre del dueño: _____
 Asociación comercial. Nombres de los dueños: _____
 Corporación -O- LLC/Corporación con responsabilidad limitada. Estado de incorporación: _____
 Nombres de los socios u oficiales y sus títulos: _____
- 3) Ubicación física de su operación:
Donde la producción orgánica ocurre, o se mantienen registros (de intermediario/comerciante/propietario de etiqueta privada). Su ubicación física será inspeccionada y aparecerá en su certificado orgánico.
 Dirección: _____ Ciudad/Localidad: _____
 Estado/Provincia: _____ Código postal: _____ País: _____
- 4) Dirección Postal *si es diferente*:
 Dirección: _____ Ciudad/Localidad: _____
 Estado/Provincia: _____ Código postal: _____ País: _____
- 5) Dirección de Facturación *si es diferente*:
 Dirección: _____ Ciudad/Localidad: _____
 Estado/Provincia: _____ Código postal: _____ País: _____
- 6) Idioma preferido para comunicación: Inglés Español (mayoría de los documentos de CCOF disponibles en español)
- 7) Método preferido para comunicación escrita: Email Correo postal



CONTRATO DE CERTIFICACIÓN ABREVIADA DE CCOF

B. Resumen de la Operación Orgánica

1) Mi operación es inspeccionada y aprobada como parte de:

Nombre de la operación de CCOF: _____

Código de Cliente CCOF: _____

2) Ayúdenos a conocer su operación orgánica. Describa o adjunte un resumen/descripción de su negocio orgánico o sus planes. Marque los ámbitos aplicables enumerados a continuación e incluya esta información en su descripción. Descripción adjunta

Yo soy un (marque los ámbitos que apliquen): Agricultor Procesador Productor de Ganado

3) ¿Con qué frecuencia revisa su Plan de Sistema Orgánico en su totalidad para verificar que se implementa efectivamente y asegurar que refleja con precisión todas sus prácticas y procedimientos?

De acuerdo con 7 CFR §205.201(a)(3), los solicitantes deberán proporcionar a CCOF una respuesta adecuada a esta pregunta.

Anualmente Trimestralmente Mensualmente

Otro (describa): _____

C. Datos de Contacto

1) Contacto Principal

Por favor designe a una persona en su operación para ser el contacto principal de CCOF. Esta persona será listada en el directorio en línea de CCOF y en la Base de Datos de Integridad Orgánica (OID). Esta persona debe tener conocimiento de su operación, su Plan de Sistema Orgánico/Plan Orgánico, las actividades de su operación, las regulaciones orgánicas aplicables, y tener la autoridad para actuar en nombre de la empresa. **Todas las comunicaciones serán enviadas a este contacto.**

Nombre: _____ Título: _____

Teléfono: _____ Email(s): _____

2) Contactos Adicionales

Por favor enumere las personas de su operación que están autorizadas a realizar inspecciones, reunirse con los inspectores, modificar el OSP, o actuar en nombre de la empresa. Marque la casilla CC los contactos que deben recibir todas las comunicaciones junto con el contacto principal indicado arriba. Adjunte una lista adicional si es necesario.

Nombre/Título _____ Teléfono _____ Email _____ CC:

Nombre/Título _____ Teléfono _____ Email _____ CC:

Nombre/Título _____ Teléfono _____ Email _____ CC:

D. Información del Programa de Certificación

1) ¿A cuáles estándares orgánicos está solicitando certificación? Marque todas las opciones que apliquen:

Para información adicional sobre programas de certificación de CCOF, o para determinar cuáles programas su empresa necesita, visite www.ccof.org/certification/normas o póngase en contacto con CCOF por teléfono o email.

Cumplimiento con el Programa Nacional Orgánico (NOP) USDA

Programa básico para operaciones en EE.UU. o México. Las operaciones agrícolas en conversión a producción orgánica con la intención de obtener certificación bajo el NOP serán revisadas para la certificación transicional.

Complete el Plan de Sistema Orgánico/Plan Orgánico.

Cumplimiento con el Régimen Orgánico Canadiense

Programa básico para operaciones solamente en Canadá. Complete el Plan de Sistema Orgánico/Plan Orgánico COR

CCOF Programa Global Market Access

Verificación de exportaciones para:

EE.UU. a Canadá, UE/Reino Unido, Japón, Corea, Suiza y Taiwán; México a Canadá; Canadá a EE.UU., UE/Reino Unido, Japón, Suiza y Taiwán. Complete la [solicitud de GMA](#).



CONTRATO DE CERTIFICACIÓN ABREVIADA DE CCOF

CCOF Programa de Cumplimiento de México

Requerido para las operaciones en México; verificación de exportación para los envíos a México. Complete la [solicitud del Programa de Cumplimiento de México](#).

2) Esta operación produce o procesa:

- Productos orgánicos y no orgánicos Solamente productos orgánicos Productos orgánicos y transicional

3) Indique todos los mercados extranjeros a donde exporta directamente o indirectamente (como un ingrediente o a través de intermediarios o comerciantes, etc.)

- Canadá Europa/Reino Unido Japón Corea Taiwán Suiza México

Otro: _____

4) ¿Cuándo anticipa necesitar la certificación? _____

El proceso de certificación puede tardar 12 semanas o más. Si necesita un plazo más corto, puede inscribirse en el [Servicio de Certificación Acelerada](#).

5) ¿Esta operación está actualmente certificada como orgánica por otra certificadora?

- No Sí, Adjunte el certificado y el [formulario de transferencia de certificación](#) completado.

6) ¿Alguna vez ha solicitado o se le ha concedido la certificación orgánica a esta operación o a alguna persona responsable relacionada con esta operación? *NOP 205.2 "Persona responsable relacionada" - Cualquier persona que sea socio, funcionario, director, titular, gerente o propietario del 10 por ciento o más de las acciones a voto de un solicitante o beneficiario de una certificación o acreditación.*

- No. Pase a la sección E. Sí. Proporcione el nombre de la agencia de certificación: _____

a) ¿Ha sido alguno de los siguientes suspendidos o revocados: su operación, cualquier persona responsable relacionada, algún campo o producto??

- No Sí

b) ¿Alguna vez a renunciado su certificación con condiciones o incumplimientos pendientes?

- No Sí

c) ¿Alguna vez se le ha denegado su solicitud de certificación orgánica?

- No Sí

d) ¿Alguna vez ha retirado su solicitud de certificación con incumplimientos pendientes?

- No Sí

7) Si contestó que sí a las preguntas a, b, c, o d arriba, indique los años y las certificadoras, adjunte una copia de todas las cartas correspondientes y una descripción de todas las acciones correctivas:

Año(s): _____ Cartas adjuntas

Acciones correctivas implementadas: _____

E. Inscripción Orgánica de California No aplica, no tiene sede en California No aplica, minorista o restaurante

Las operaciones dedicadas a la producción orgánica en California deben registrarse con el estado antes de hacer su primera venta. Visite la página web del Programa Orgánico del CDFA o póngase en contacto con el Comisionado Agrícola de su condado para obtener más información si produce cultivos, ganado, procesa carne, aves o productos lácteos orgánicamente. Comuníquese con el Departamento de Servicios de Salud si procesa o maneja cualquier otro producto orgánico. [Acta de 2003 de Productos Orgánicos de California]

1) Número de registración orgánica en el Programa Orgánico de California (agricultores y manejo post cosecha). *Ejemplo: 12-123456:*

2) Número de registración orgánica del Departamento de Servicios de Salud (procesamiento). *Ejemplo: 12345:*



CONTRATO DE CERTIFICACIÓN ABREVIADA DE CCOF

F. Cuota Anual de Certificación

CCOF calculará y facturará su tarifa de certificación con base en la información proporcionada a continuación y durante la primera y subsiguientes inspecciones. Consulte el [Manual de Programa de Servicios de Certificación de CCOF](#) para información sobre las tarifas. **Si no proporciona la información solicitada a continuación, no podrá avanzar en el proceso de certificación y su inspección se retrasará.** Las cuotas de certificación deben abonarse antes de emitir la certificación. Ingrese la información de su tarjeta de crédito en la página 4 o adjunte otra forma de pago.

- 1) **Todas las Operaciones:** Valor actual o anticipado en ventas brutas de la producción/ventas/servicios orgánicos certificados (próximos 12 meses)

 - a) **Operaciones Agrícolas y Ganaderas:** Costo actual o previsto de los productos orgánicos certificados adquiridos, tales como semillas, piensos, trasplantes (en los próximos 12 meses) y tarifas de servicios cobrados por coprocesadores orgánicos certificados, pastoreo personalizado, etc. Esta cantidad se descontará del monto en la línea 1 para determinar su cuota anual de certificación.

 - b) **Manejadores/ procesadores y otras operaciones no agrícolas:** Costo actual o previsto de los productos/ingredientes orgánicos certificados adquiridos (en los próximos 12 meses) y tarifas de servicios cobrados por coprocesadores orgánicos certificados. Esta cantidad se descontará del monto en la línea 1 para determinar su cuota anual de certificación.

 - c) **Operaciones minoristas y restaurantes:** Número actual o previsto de tiendas (en los próximos 12 meses).

G. Transferencia de Parcelas (Sólo para Productores) No aplica, no se cultiva/no se tienen parcelas.

- 1) **Identificación de Parcela(s):** Adjunte el Perfil de Cliente de CCOF vigente de la operación de CCOF a la que pertenecen sus parcelas actualmente. Resalte o marque con un círculo las parcelas específicas que su operación maneja. También adjunte un mapa que muestre claramente la ubicación y los límites de las parcelas.
 - Perfil de Cliente Actual Adjunto**
 - Mapa Actualizado Adjunto.** Si el área cultivada (ac) que se muestra en el mapa no coincide con lo que lista el Perfil de Cliente, por favor explique la razón:

- 2) **Cultivos:** Enumere los cultivos que van a producir, con la superficie (acres) específica para cada cultivo:

- 3) **Autorización de Transferencia:** Un representante autorizado de la operación certificada por CCOF a la que pertenecen sus parcelas actualmente, debe firmar a continuación.

Yo autorizo la transferencia de la(s) parcela(s) identificada(s) anteriormente, a la certificación de CCOF de la empresa mencionada en la parte A de esta forma, y certifico que ningún material prohibido (tal como se define en las reglamentaciones del NOP) ha sido aplicado a esta(s) parcela(s).

Nombre/Título

Firma

Fecha

H. Plan de Sistema Orgánico de CCOF

Luego de revisar su solicitud, CCOF puede requerir que usted complete y envíe secciones del Plan de Sistema Orgánico de CCOF (OSP) para finalizar su certificación. Puede ser necesario que usted complete formas adicionales de OSP y que retire otras formas si sus actividades cambian en el futuro. Revise las Guías del Plan de Sistema Orgánico (OSP) aplicables a su operación, y familiarícese con la sección del OSP de CCOF que aplique a su operación:

- [Guía de Formas OSP Para Manejador](#)
- [Guide to Livestock Producer OSP Forms](#) (No disponible en español)
- [Guía de Formas OSP Para Productor](#)



CONTRATO DE CERTIFICACIÓN ABREVIADA DE CCOF

Nombre de operación: _____ Fecha: _____

I. Contrato y Acuerdo de Certificación

- Lo siguiente se debe ser firmado por un representante legal autorizado corporativo de cualquier operación y por todos los solicitantes de la certificación CCOF.
The following must be signed by a legally authorized representative of any operation by all applicants for certification by CCOF.
Al firmar este documento, el solicitante reconoce que ha recibido, ha leído, entiende completamente, y se compromete a estar obligado por los términos de los manuales de certificación CCOF CS y se compromete además a:
By signing this document, the applicant acknowledges that it has received, has read, fully understands, and agrees to be bound by the terms of the CCOF CS Certification Manuals and further agrees to:
- 1) Para las operaciones y cualquier persona responsable relacionada que quiera obtener la certificación NOP: Cumplir con todas las normas estatales y de producción y de manejo orgánico aplicables que se describen en las reglas emitidas por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos Servicio de Comercialización Agrícola (incluidos los reglamentos en 7 CFR Parte 205 y el Manual de NOP publicada en el sitio web del USDA AMS NOP).
 - 2) Para las operaciones que buscan la certificación COR: Cumplir con todas las regulaciones de la provincia y de producción y de manejo orgánico aplicables que se describen en las reglas emitidas por la Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá.
 - 3) Para las operaciones que buscan la certificación CCOF GMA o International Standard: Cumplir con los requisitos establecidos en el manual de programa del CCOF GMA o International Standard, respectivamente.
 - a) Para todas las operaciones: Cumplir y adherirse estrictamente a todas las normas CCOF, procedimientos y políticas establecidas en los manuales de CCOF incluyendo pero no limitado a lo siguiente: Establecer, implementar y actualizar anualmente un Plan de Sistema Orgánico/Plan Orgánico, que se presentará a CCOF.
 - b) Permitir inspecciones en in situ al menos una vez por año calendario con un acceso completo a los aspectos de producción o de manejo de la operación, incluidas las zonas no certificadas de producción, estructuras, o en las oficinas hechas por CCOF. Estas inspecciones podrán realizarse con o sin previo aviso a discreción de CCOF o como sea requerido por una autoridad de acreditación, entidad gubernamental que tenga jurisdicción, u otro cuerpo gobernante.
 - c) El mantenimiento de todos los registros aplicables a la operación orgánica por no menos de cinco (5) años posteriores a su creación.
 - d) Permitir a los representantes autorizados de CCOF, una autoridad de acreditación, entidad gubernamental que tenga jurisdicción, u otro órgano de gobierno el acceso a estos registros bajo el horario normal de revisión y copia para determinar el cumplimiento de las normas, reglamentos o leyes que rigen.
 - e) La comprensión que CCOF puede utilizar subcontratistas para la inspección, pruebas y otros servicios técnicos, según sea necesario.
 - f) Someter a CCOF las tarifas aplicables, como se describe en el horario de cuotas más reciente.
 - g) Notificar inmediatamente a CCOF respecto a cualquier aplicación, incluyendo la deriva, de una sustancia prohibida a cualquier campo, unidad de producción, instalación, ganado o producto que sea parte de una operación.
 - h) Notificar inmediatamente a CCOF de cualquier cambio en su operación certificada o parte de la misma, que pueda afectar el cumplimiento de las normas, reglamentos o leyes aplicables.
 - i) La utilización del nombre y el sello de CCOF únicamente de acuerdo con las normas de CCOF y cesar de usar el nombre de CCOF y el sello sobre aviso por CCOF. Cualquier uso de los nombres o marcas de CCOF, sin el consentimiento expreso de CCOF está estrictamente prohibido y constituye una infracción de los derechos de CCOF. CCOF tendrá derecho al reembolso de los honorarios y gastos razonables de su abogado resultantes de situar cualquier acción civil, el arbitraje o la mediación para hacer cumplir sus derechos sobre sus nombres o marcas.
 - j) Destruir o devolver a CCOF todo el empaquetado y certificado tras la notificación por parte de CCOF.
 - k) La comprensión de que el uso del nombre y el sello de CCOF debe estar en conformidad con las normas CCOF.
 - l) Autorizar a CCOF para enumerar los cultivos de parcelas, productos, servicios y zonas comprendidas certificadas en mi certificado y en el directorio de CCOF.
 - m) Cesar inmediatamente todas las reclamaciones de certificación CCOF asociados a esta operación, y destruir o devolver todos los certificados, el etiquetado y el material de propaganda que contenga referencia a CCOF en caso de que esta operación se retire, o su certificación será suspendida o revocada.
 - n) Estar de acuerdo con estar legalmente obligado por los términos de los párrafos titulados "Ley Aplicable", "Consentimiento a la Jurisdicción", "Indemnización" y "Limitación de Responsabilidad", como se describe en el Manual de Programa de Servicios de Certificación de CCOF Sección 6.

Yo, el propietario o representante corporativo legalmente autorizado, reconozco los Requisitos Generales descritos anteriormente para la certificación de CCOF y entiendo que cualquier declaración falsa deliberada podría ser motivo de denegación de la solicitud y la sanción de la certificación. Yo autorizo a la(s) persona(s) enumerada(s) arriba actuar por parte de mi compañía en establecer o mantener certificación orgánica. Doy fe, a mi leal saber y entender, que toda la información en la presente solicitud es veraz y exacta:

Nombre/Título

Firma

Fecha



CONTRATO DE CERTIFICACIÓN ABREVIADA DE CCOF

Nombre de operación: _____ Fecha: _____

J. Información de Tarjeta de Crédito

Tipo de Tarjeta de Crédito: <input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> Master Card <input type="checkbox"/> Amex		Cantidad: \$
Dirección de Facturación de la Tarjeta:		
Ciudad:	Estado/Provincia:	Código postal:
Nombre en la Tarjeta:		Teléfono:
Número de la Tarjeta:		
Fecha de Vencimiento (mm/aa): /	Número de seguridad (Los últimos 3 dígitos en el dorso de la tarjeta. En la tarjeta AmEx, son los primeros 4 dígitos en la cara de la tarjeta.)	
CCOF aplica un recargo del 3% a cada transacción con tarjeta de crédito. No se aplica ningún recargo adicional a las transacciones con tarjeta de débito.		
Firma:		

K. Información de Perfil Público (opcional)

Utilice estas opciones para describir su operación. Esta información se utilizará para rellenar tu perfil en el directorio en línea.

1) Presencia en la red:

- Facebook: _____ LinkedIn: _____
- Instagram: _____ Pinterest: _____
- Twitter: _____ Youtube: _____

2) Métodos de venta:

- Agricultura con Apoyo Comunitario(CSA): _____
- Servicios de empaque por contrato (CS): _____
- Exportación (EX): _____
- Mercado campesino/tianguis ("farmers' market") (FM): _____
- Ingredientes (Ing): _____
- en línea (WWW): _____
- Puesto de frutas y verduras (PS): _____
- Ventas directas (R): _____
- Sala de degustación/Viñedos: _____
- Usted coseche ("U-Pick") (UP): _____
- Ventas de mayoreo (WS): _____

3) Opciones de aprendizaje:

- Aprendizaje ofrecido: _____
- Términos: Alojamiento Pasantías Saldo Otro: _____

4) Declaración de la empresa:

L. Opciones de Servicios Adicionales (opcional)

Marque cualquier servicio adicional que le interesa y un representante de CCOF le contactará.

- GLOBALG.A.P PrimusGFS Regenerative Organic Certified (ROC)
- Certificación OCal de Cannabis (sólo operaciones en CA) Programa OPT Grass-Fed
- Otro: _____